

**Information relative aux tests de niveau en langue à destination des étudiants**

Les tests organisés au sein de notre institution l’Institut Provincial Supérieur Henri La Fontaine sont composés d’évaluations graduelles pour chacun des acquis d’apprentissage décrits dans le dossier pédagogique de l’Unité d’enseignement.

**1. PRESENTATION**

La première page du test est un récapitulatif des résultats obtenus et du niveau finalement certifié.

UF CERTIFIEE :                      TOTAL% :                      ACCES À L’UF.....

Activités de communications langagières	Critères d’évaluation seuil de réussite (selon les grilles d’évaluation spécifiques aux niveaux utilisées par l’école et disponibles au secrétariat)	Niveau Seuil atteint	Niveau évalué	Degré de maîtrise
COMPREHENSION DE L’ECRIT	Compréhension allant de globale de messages courts et simples de la vie professionnelle jusqu’à précise des messages authentiques et actualisés selon le niveau atteint.	UF	UF	/20
COMPREHENSION DE L’ORAL	Compréhension de globale à précise d’un message simple à complexe de la vie professionnelle avec une langue standard de clairement et lentement articulée à authentique et actualisée selon niveau atteint.	UF		/20
PRODUCTION ECRITE	La compréhension, la connaissance et l’utilisation active et spontanée d’une langue, allant des éléments de base de la langue de la vie professionnelle jusqu’à une communication nuancée dans des situations diversifiées de la vie professionnelle	UF		/30
PRODUCTION ORALE EN CONTINU	En s’affranchissant d’un support écrit, en utilisant de manière adéquate des structures de plus en plus élaborées, de savoir communiquer sur son travail, sur soi-même jusqu’à présenter un projet complexe, motivé et structuré dans le domaine professionnel.	UF		/30
INTERACTION ORALE	En s’exprimant clairement et spontanément, en utilisant des structures de simples jusqu’à complexes, savoir répondre à des besoins et échanges professionnels simples jusqu’à savoir participer à une conversation, conduire une réunion et argumenter avec aisance dans des situations professionnelles liées au domaine considéré.	UF		



## Institut Provincial Supérieur Henri La Fontaine

Enseignement de promotion sociale – Matricule : 5.222.006

Adresse : Avenue du Tir, 10 – 7000 Mons

Téléphone : +32 65/39 89 39

Courriel: [info.promsoc@hainaut.be](mailto:info.promsoc@hainaut.be)

Site: <https://www.etudierenhainaut.be/institut-provincial-henri-la-fontaine.html>

Plate-forme: <http://ecampus.hainaut-promsoc.be>

Pour chacun des acquis d'apprentissage, le test présente des exercices de difficulté croissante, composés de questions employées par les professeurs de l'école lors des examens certificatifs de fin de module.

Selon les résultats obtenus par l'étudiant au sein du même acquis d'apprentissage, le correcteur va indiquer le niveau atteint dans la colonne « niveau seuil atteint ».

Lorsque chacun des acquis d'apprentissage aura été évalué séparément, le correcteur reportera dans la colonne « niveau évalué » le niveau dans lequel tous les acquis d'apprentissage auront été fructueux.

Par exemple, si un étudiant obtient un niveau 4 en compréhension de l'écrit, un niveau 5 en compréhension de l'oral, un niveau 3 en expression écrite et un niveau 3 en production orale, continue et interaction, cet étudiant sera certifié pour le niveau 3, seul niveau pour lequel chacun des acquis d'apprentissage aura été certifié.

Lorsque le niveau évalué pour certification aura été déterminé, les productions écrites et orales pourront être évaluées selon les grilles d'évaluation spécifiquement employées pour ce niveau. Les grilles sont à la disposition des étudiants et annexées aux tests corrigés.

## **2. CORRESPONDANCE DES NIVEAUX**

Les niveaux évalués correspondent aux programmes de langue en situations appliquées à l'enseignement supérieur, correspondant eux-mêmes aux niveaux CECRL communs. Soit :

U.E. 1. = A1

U.E. 2. = A2

U.E. 3. = B.1. début

U.E. 4. = B.1. fin

U.E. 5. = B2 début

U.E. 6. = B2 fin

### **3. DEROULEMENT DU TEST**

Le test se déroule soit en journée, dès 9H soit en soirée, dès 17H. Il nécessite au grand maximum 4h00 de travail en tout. Les étudiants qui ont un niveau élevé et de l'aisance terminent en général bien avant le temps imparti, en environ 2H30.

#### **3.1 Compréhension de l'écrit**

Après explication du fonctionnement du test, les étudiants commencent par la partie 1, la compréhension de l'écrit. Des textes de difficulté croissante sont présentés à l'étudiant qui répond à des questions, ou coche des réponses. Chaque niveau doit être rempli afin d'obtenir une évaluation propre. Les textes font partie d'une réserve de textes choisis par les examinateurs pour leurs examens certificatifs de fin de module.

Les résultats de chaque niveau sont repris dans une grille récapitulative. Elle sera ensuite employée pour déterminer le résultat certifié. Un étudiant peut accomplir avec succès les tâches de la compréhension de l'écrit jusque l'UE 5 et finalement être certifié pour l'UE3. Les points obtenus pour l'UE3 seront ceux qui seront reportés sur la page 1, celle qui reprend les résultats pour la certification.

#### **3.2 Compréhension de l'oral**

Vers 10h, ou 18h, commencent les compréhensions de l'oral. Des audios sont passés aux élèves qui répondent à des questions ou entourent des propositions. Ces audios sont également placés en ordre de difficulté croissante.

Les résultats seront repris dans une grille récapitulative, comme pour l'expression écrite.

#### **3.3 Expression écrite**

La partie 3, la partie expression écrite, commence ensuite. De petites productions sont demandées à l'étudiant, en ordre de difficulté croissante. Lors de la correction, l'examineur déterminera quel est le seuil de réussite atteint, selon les caractéristiques de la langue employée par l'étudiant (richesse lexicale, qualité morpho-syntaxique, structuration de l'argumentation, capacité d'exprimer clairement des idées, etc.), le tout en rapport avec les programmes officiels et les niveaux CECRL.

#### **3.4 Expression orale en continu et en interaction**



## Institut Provincial Supérieur Henri La Fontaine

Enseignement de promotion sociale – Matricule : 5.222.006

Adresse : Avenue du Tir, 10 – 7000 Mons

Téléphone : +32 65/39 89 39

Courriel: [info.promsoc@hainaut.be](mailto:info.promsoc@hainaut.be)

Site: <https://www.etudierenhainaut.be/institut-provincial-henri-la-fontaine.html>

Plate-forme: <http://ecampus.hainaut-promsoc.be>

Pour limiter la longueur de l'examen, les étudiants seront invités au cours de l'épreuve (à l'exception des moments consacrés à la compréhension de l'oral) à quitter la salle pendant un moment avec un examinateur afin de passer la partie expression orale. Ils seront interrogés selon une liste de questions communes aux divers examinateurs, en continu et en interaction, sous forme de petites conversations. Les examinateurs remplissent une grille d'évaluation provisoire (qui sera annexée à l'examen) qui deviendra définitive si le niveau final examiné est identique à celui évalué par l'examineur ou qui sera revue, suivant le niveau final certifié.

Les étudiants n'ayant pas eu le temps de présenter l'épreuve le matin sont invités à passer les oraux l'après-midi.

#### **4. CORRECTION**

L'examineur chargé de la correction de l'ensemble de l'épreuve déterminera dans chaque acquis d'apprentissage le niveau atteint et reportera le niveau commun qui pourra être certifié.

Il reportera les résultats des compréhensions (de l'écrit et de l'oral) sur la page de garde, selon le niveau.

Il analysera et déterminera les degrés de maîtrise en expression écrite et dans les expressions orales, selon les grilles particulières correspondant au niveau et à l'acquis d'apprentissage. Il reportera ensuite ces résultats sur la page de garde. Les grilles d'évaluation seront annexées à l'examen pour transparence. Les résultats pourront ainsi ensuite être calculés avec précision.

Tous les étudiants n'ont pas les mêmes objectifs, selon leur cible, ils effectuent les tâches jusqu'au niveau dont ils souhaitent la certification (par exemple l'UE2 pour les infographistes, UE3 pour les GRH), ils n'effectuent donc pas les tâches des niveaux supérieurs à leur cible. Le test est alors terminé plus rapidement.

## 5. EXEMPLE DE GRILLE D'ÉVALUATION DE L'EXPRESSION ÉCRITE

### GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE – UE 3 (B1)

**Acquis d'apprentissage terminal**: dans un *texte suivi*, en utilisant des *connecteurs logiques et chronologiques* et en respectant la *morphosyntaxe*, produire un message cohérent en utilisant les termes et expressions d'usage dans les échanges professionnels ainsi que le vocabulaire spécifique au domaine considéré (économique, informatique, technique, scientifique, artistique, etc.).

#### 1. SEUIL DE REUSSITE Critères de réussite Comptant pour 50% du résultat

		A	NA
Respect des consignes et intelligibilité du message	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le message est clair</li> <li>- Les tâches sont effectuées avec succès</li> <li>- La forme et le contenu sont adéquats et appropriés au contexte et au destinataire</li> </ul>		
Maîtrise du répertoire lexical	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le vocabulaire maîtrisé par l'étudiant est varié et permet de rédiger des messages diversifiés ( lettre, compte-rendu y compris des lettres formelles,...) et permet de faire face à des situations variées privées et professionnelles</li> </ul>		
Capacité de correction grammaticale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les structures et formes grammaticales, simples sont maîtrisées et permettent d'exprimer clairement des messages simples, d'évoquer des choses futures et des choses passées (present simple et continu, going to, passé simple, present perfect) (les éventuelles erreurs grammaticales n'entravent pas la compréhension du message),</li> <li>- L'étudiant est capable de faire des comparaisons, donner des instructions (impératif),</li> <li>- L'étudiant est capable de donner des conseils (should)</li> <li>- L'étudiant peut dresser un bilan, commenter une situation (present simple, passé simple)</li> <li>- L'étudiant est capable de raconter un évènement, anecdote clairement en maîtrisant les articles</li> </ul>		
Capacité de correction orthographique	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'orthographe et la ponctuation sont respectés</li> </ul>		
Cohérence et cohésion de la production (logique des idées et logique interne du texte)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les informations apportées sont cohérentes et structures entre elles (grâce à la présence de connecteurs logiques et chronologiques exprimant le contraste, l'effet, etc.)</li> <li>- La production est cohérente, articulée et structurée</li> </ul>		

**Si TOUS les acquis d'apprentissage sont atteints, l'étudiant obtient la note de 50%**

## 2. DEGRE DE MAITRISE

### Comptant pour 50% du résultat

Degré de pertinence de la production	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La forme et le contenu du message sont en adéquation avec le contexte, la tâche et le destinataire</li> </ul>	<p><b>/5</b></p> <p><b>!! 1/5=60%</b></p>
Étendue du répertoire lexical	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le lexique varié employé dans des registres diversifiés permet de produire des messages cohérents</li> <li>- Le lexique varié employé dans le registre professionnel, permet de faire face à des tâches professionnelles diversifiées en utilisant le vocabulaire d'usage</li> </ul>	<p><b>/10</b></p> <p><b>!! 2/10=60%</b></p>
Degré de correction morphosyntaxique	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les formes et des structures grammaticales variées sont utilisées clairement et sans contresens</li> <li>- Les structures et phrases variées de la vie courante et professionnelle sont utilisées pertinemment et permettent de faire face aux tâches courantes et aux imprévus</li> </ul>	<p><b>/20</b></p> <p><b>!! 4/20=60%</b></p>
Degré de correction orthographique	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'orthographe permet une compréhension sans hésitation, le lexique varié de la vie professionnelle est maîtrisé</li> </ul>	<p><b>/5</b></p> <p><b>!! 1/5=60%</b></p>
Degré de la cohérence et de cohésion de la production	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les éléments du message sont structurés et agencés de manière logique grâce à l'exploitation de connecteurs variés exprimant la chronologie, le contraste, l'effet, etc.</li> </ul>	<p><b>/5</b></p> <p><b>!! 1/5=60%</b></p>
Originalité de la production	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prise de risque et créativité</li> </ul>	<p><b>/5</b></p> <p><b>!! 1/5=60%</b></p>
<b>TOTAL DEGRE DE MAITRISE :</b>		<b>/50</b>

**TOTAL EXPRESSION ECRITE (SEUIL + DEGRE DE MAITRISE) 50% + ....% = ..... %**